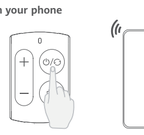
Tripod Selfie Stick Pro

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Schnellstartanleitung
Guida di avvio rapido
Guía de inicio rápido
Guia de início rápido
Snelstartgids
Οδηγός γρήγορης έναρξης
ꯕꯤꯟꯗꯤꯔꯦꯠꯁꯟ ꯅꯥꯏꯗꯕꯥ
ꯑꯣꯏꯅꯥꯏꯕꯥ ꯑꯣꯏꯅꯥꯏꯕꯥ
Snabbstartguide
Stručný návod k obsluze
Gyorsútmutató
Кратко ръководство
Ghid de pornire rapidă
Користничко упатство
Trumpasis gidas
Priročnik za hitar začetek
Краткое руководство пользователя
Instrukcja obsługi
Stručný návod k obsluze
Hurtigveiledning
Lühijuhend
Kratko uputstvo
Vodič za brzi početak
Kort startveiledning
Lühijuhend
Aloitusopas
Īsā pamācība
Stručná úvodná príručka
Hurtigveiledning
Aloitusopas
Īsā pamācība
Stručná úvodná príručka
Trumpasis gidas
دليل التشغيل السريع

6020866_01

AF15 Pro/CF15 Pro

Pairing with your phone



EN 1. Press the Power/Function button for 2s to activate Bluetooth pairing mode.
⚠ When using this product for the first time, remove the protective sheet from the battery compartment.
2. In your phone's Bluetooth settings, search for the selfie stick and connect to CF15 Pro or AF15 Pro. The indicator will turn green for 3s once the connection is complete.

FR 1. Appuyez pendant deux secondes sur le bouton Marche-Arrêt/Fonction pour activer le mode association Bluetooth.
⚠ Lors de la première utilisation de ce produit, retirez la feuille de protection de l'emplacement de la batterie.
2. Dans les paramètres Bluetooth de votre téléphone, recherchez la perche à selfie et connectez-vous au CF15 Pro ou à l'AF15 Pro. Le voyant passera au vert pendant trois secondes une fois la connexion réalisée.

DE 1. Drücken Sie die Ein-/Aus-/Funktionstaste für 2 Sekunden, um den Bluetooth-Kopplungsmodus zu aktivieren.
⚠ Wenn Sie dieses Produkt zum ersten Mal verwenden, entfernen Sie den Schutzstreifen aus dem Batteriefach.
2. Suchen Sie in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Telefons nach dem Selfie-Stick und stellen Sie eine Verbindung mit CF15 Pro oder AF15 Pro her. Die Anzeige leuchtet 3 Sekunden lang grün, sobald die Verbindung hergestellt ist.

IT 1. Premi il pulsante di accensione/funzione per 2 secondi per attivare la modalità di associazione del Bluetooth.
⚠ Quando usi questo prodotto per la prima volta, rimuovi la pellicola protettiva dallo scomparto della batteria.
2. Nelle impostazioni Bluetooth del telefono, cerca il bastone per selfie e connettili a CF15 Pro o AF15 Pro. Una volta completata la connessione, la spia diventerà verde per 3 secondi.

ES 1. Pulse el botón de función/encendido/apagado durante 2 segundos para activar el modo de enlace por Bluetooth.
⚠ Cuando use este producto por primera vez, retire la lámina protectora del compartimento de la pila.
2. En los ajustes de Bluetooth del teléfono, busque el bastón para selfies y conéctelo con CF15 Pro o AF15 Pro. El indicador se iluminará en verde durante 3 segundos cuando la conexión se haya realizado.

PT 1. Prima o botão para ligar e desligar/de função durante 2 segundos para ativar o modo de emparelhamento Bluetooth.
⚠ Durante a primeira utilização do produto, retire a película protetora do compartimento da bateria.
2. Nas definições de Bluetooth do seu telemóvel, procure pelo bastão de selfie e estabeleça ligação a CF15 Pro ou a AF15 Pro. O indicador irá acender a verde durante 3 segundos quando a ligação for estabelecida.

NL 1. Druk 2 seconden op de Aan/uit-/functieknop om de Bluetooth-koppelingsmodus te activeren.
⚠ Wanneer u dit product voor de eerste keer gebruikt, verwijdert u het beschermvel uit het batterijvak.
2. Zoek in de Bluetooth-instellingen van uw telefoon naar de selfiestick en maak verbinding met CF15 Pro of AF15 Pro. Het indicatielampje wordt 3 seconden groen zodra de verbinding is voltooid.

SV 1. Na zapnutie režimu párovania prostredníctvom Bluetooth stlačte a podržte stlačené tlačidlo napájania/funkcii na 2 sekundy.
⚠ Pri prvom použití tohto produktu odstráňte ochranný štítok z priestoru batérie.
2. V nastaveniach Bluetooth na telefóne vyhľadajte selfie tyč a pripojte sa k zariadeniu CF15 Pro alebo AF15 Pro. Po dokončení pripojenia zasvieti indikátor nazeleno na 3 sekundy.

EL 1. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία συνταιριάσματος μέσω Bluetooth.
⚠ Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από το διαμέρισμα της μπαταρίας.
2. Στις ρυθμίσεις Bluetooth του τηλεφώνου σας, αναζητήστε τις σελίδες και συνδεθείτε στο CF15 Pro ή το AF15 Pro. Η ένδειξη θα ανάψει με πράσινο χρώμα για 3 δευτερόλεπτα μόλις ολοκληρωθεί η σύνδεση.

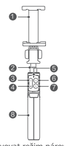
TR 1. กดปุ่มเพาเวอร์/ฟังก์ชันค้างไว้นานกว่า 2 วินาที เพื่อเปิดใช้งานโหมดจับคู่บลูทูธ
⚠ หากใช้ผลิตภัณฑ์นี้เป็นครั้งแรกให้ลิ่มแผ่นป้องกันออกจากช่องใส่แบตเตอรี่
2. ค้นหาไม้เซลฟี่ในการตั้งค่าบลูทูธของโทรศัพท์ของคุณ แล้วเชื่อมต่อกับ CF15 Pro หรือ AF15 Pro ไฟแสดงสถานะจะเปลี่ยนเป็นสีเขียวเป็นเวลา 3 วินาที เมื่อการเชื่อมต่อเสร็จสมบูรณ์

MY 1. ဘလူးတوث် ချိတ်ဆက်မှု မုဒ်ကို သက်တော်လေးစက္ကန့် ခန့်အတွက် ဖိထားပါ။
⚠ ဤထုတ်ကုန်ကို ပထမဆုံး အကြိမ်အတွက်သုံးပြုခြင်းနှင့် ဘက်တရီ အကန့်မှ အကာအကွယ် ချပ်ပြားကို ဖယ်ထုတ်ပါ။
2. သင့်လျှစ်၏ ဘလူးတوث် ဆက်တင်တွင် ဓားလီဒီ တုတ်ချောင်းကို ရှာပြီး CF15 Pro သို့မဟုတ် AF15 Proနှင့် ချိတ်ဆက်ပါ။ ချိတ်ဆက်မှု ပြီးပြည့်စုံပြီး အချက်ပြမီးကား 3 စက္ကန့်ကြာ စိမ်းမီးလင်းသွားမည်။

ID 1. Tekan tombol Daya/Fungsi selama 2 detik untuk mengaktifkan mode pasangan Bluetooth.
⚠ Saat pertama kali menggunakan produk ini, lepaskan lembar pelindung dari bagian baterai.
2. Di pengaturan Bluetooth ponsel Anda, temukan tongsis selfie dan sambungkan ke CF15 Pro atau AF15 Pro. Indikator akan menyala hijau selama 3 detik setelah koneksi berhasil dibuat.

VI 1. Nhấn và giữ nút nguồn/chức năng trong 2 giây để kích hoạt chế độ ghép nối Bluetooth.
⚠ Khi sử dụng sản phẩm này lần đầu tiên, hãy tháo tấm bảo vệ ra khỏi ngăn chứa pin.
2. Trong cài đặt Bluetooth của điện thoại, tìm kiếm gậy tự sướng và kết nối với CF15 Pro hoặc AF15 Pro. Đèn chỉ báo sẽ sáng màu xanh lục trong 3 giây khi kết nối hoàn tất.

Product layout



1. Phone holder
2. Extendable rod
3. Zoom-in button
4. Zoom-out button
5. Indicator
6. Power/Function button
7. Shutter button
8. Tripod

Using the selfie stick

EN 1. Extend the rod.
2. Place your phone firmly in the holder.
3. Take a selfie.
4. (Optional) Take a photo in tripod mode.
Remove the remote control and pull the tripod legs outwards. Push the rod upwards to fix the tripod in position, and place it on an even surface.

FR 1. Allongez la tige.
2. Placez fermement votre téléphone sur le support.
3. Prenez un selfie.
4. (Facultatif) Prenez une photo en mode trépied.
Retirez la télécommande et tirez vers l'extérieur les jambes du trépied. Poussez la tige vers le haut pour fixer le trépied et placez celui-ci sur une surface plane.

DE 1. Ziehen Sie die Stange aus.
2. Positionieren Sie Ihr Telefon fest in der Halterung.
3. Nehmen Sie ein Selfie auf.
4. (Optional) Nehmen Sie ein Foto im Stativ-Modus auf.
Nehmen Sie die Fernbedienung ab und ziehen Sie die Stativbeine heraus. Drücken Sie die Stange nach oben, um das Stativ in seiner Position zu fixieren, und stellen Sie es auf eine ebene Fläche.

IT 1. Estendi il braccio telescopico.
2. Posiziona saldamente il telefono nel supporto.
3. Scatta un selfie.
4. (Opzionale) Scatta una foto in modalità treppiede.
Rimuovi il telecomando e apri le gambe del treppiede. Spingi il braccio verso l'alto per fissare il treppiede e posizionalo su una superficie piana.

ES 1. Extienda el bastón.
2. Coloque el teléfono en el soporte con firmeza.
3. Haga un selfie.
4. (Opcional) Haga una foto en modo trípode.
Retire el mando a distancia y extienda las patas del trípode hacia afuera. Extienda el bastón para ajustar la posición del trípode y colóquelo en una superficie plana.

PT 1. Abra o bastão.
2. Coloque o telemóvel bem firme no suporte.
3. Capture uma selfie.
4. (Opcional) Capture uma fotografia no modo de tripé.
Retire o telecomando e expanda as pernas do tripé para fora. Empurre o bastão para cima para fixar o tripé em posição e coloque-o numa superfície estável.

NL 1. Trek de stang uit.
2. Plaats uw telefoon stevig in de houder.
3. Neem een selfie.
4. (Optioneel) Maak een foto in statief-modus.
Verwijder de afstandsbediening en trek de statiefpoten naar buiten. Duw de stang omhoog om het statief op zijn plaats te zetten en plaats het op een gelijkmatig oppervlak.

SV 1. Vytiahnite tyč.
2. Telefón vložte napevno do držiaka.
3. Sprav si selfie.
4. (Voliteľné) Urobte fotografiu v režime statívu.
Vyberte diaľkové ovládanie a vytiahnite von nohy statívu. Potlačte tyč nahor, aby mohol stáť stať a umiestnite ho na rovný povrch.

EL 1. Προεκτείνετε τη ράβδο.
2. Τοποθετήστε με ασφάλεια το τηλέφωνό σας στη βάση.
3. Τραβήξτε μια σέλφι.
4. (Προαιρετικό) Τραβήξτε μια φωτογραφία σε λειτουργία τριπόδου.
Αφαιρέστε το τηλεχειριστήριο και τραβήξτε τα πόδια του τριπόδου προς τα έξω. Σπρώξτε τη ράβδο προς τα επάνω για να σταθεροποιήσετε το τρίποδο στη θέση του και τοποθετήστε το σε μια επίπεδη επιφάνεια.

TH 1. ยืดไม้ออก
2. วางโทรศัพท์ของคุณในร่องตัวยึดให้แน่นหนา
3. ถ่ายภาพเซลฟี่
4. (ตัวเลือก) ถ่ายภาพบนโหมดขาตั้งกล้อง
ปลดรีโมตคอนโทรลออกมา แล้วให้ขาตั้งกล้องออก
ดึงไม้ขึ้นเพื่อยึดขาตั้งให้อยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสม จากนั้นวางขาตั้งไว้บนพื้นผิวราบ

VI 1. Đặt ống kéo ra.
2. Cố định điện thoại của bạn vào giá đỡ.
3. Chụp ảnh tự sướng.
4. (Tùy chọn) Chụp ảnh ở chế độ chân máy.
Tháo điều khiển từ xa và kéo chân máy ra ngoài. Đẩy ống lên trên để cố định chân máy, và đặt máy ảnh lên bề mặt phẳng.

MY 1. တုတ်ချောင်းကို ဆွဲထုတ်ပါ။
2. သင့်နေရာတွင် ဖုန်းအတင်းတွယ်ထားပါ။
3. selfie ရိုက်ပါ။
4. (ရွေးချယ်စရာရှိပါသည်) သင့်ရေတိုင်းထောက်မှန်ခြင်း တာတင့်ရိုက်ပါ။
အဝေးထိန်း ကိရိယာကို ဖယ်ထုတ်ပြီး သင့်ရေတိုင်းထောက် ခြေထောက်များကို အပြင်သို့ ဆွဲထုတ်ပါ။ သင့်ရေတိုင်းထောက် အနေအထားကို သတ်မှတ်ရန် တုတ်တက်ကို အပေါ်သို့ တွန်းပြီး ညီညာသော မျက်နှာပြင်တစ်ခုတွင် ထားပါ။

KR 1. 셀카봉을 당깁니다.
2. 휴대 전화를 견고하게 받침대에 놓습니다.
3. 셀카 촬영하기 (필요한 경우).
4. (선택사항) 삼각대 모드에서 사진을 촬영합니다.
리모컨을 분리하고 삼각대 다리를 바깥쪽으로 펼칩니다. 셀카봉을 위로 밀어 삼각대를 고정하고 평평한 표면에 놓습니다.

AR 1. اسحب عصا التمدد.
2. ضع الهاتف الخاص بك في الحامل بإحكام.
3. التقط الصور الذاتية.
4. (اختياري) التقط صورة وضع الحامل الثلاثي للهواتف.
قم بإزالة التحكم عن بُعد وسحب الأرجل الثلاثية للخارج. اضغط على القضيب للأعلى لتثبيت الهواتف الثلاثية وضعه على سطح مستو.

Using the remote control

EN • Press the Power/Function button for 2s to power on the selfie stick. Press it once to switch between the front and rear cameras.
• Press the Zoom-in button to take close-up photos and videos.
• Press the Zoom-out button to capture a wider space when taking photos or videos.
• Press the Shutter button to take photos or start recording.
• Press the Power/Function button for 3s to power off the selfie stick.

FR • Appuyez pendant deux secondes sur le bouton Marche-Arrêt/Fonction pour allumer la perche à selfie. Pour alterner entre les appareils photo avant et arrière, appuyez une fois sur ce bouton.
• Pour prendre des photos et des vidéos en gros plan, appuyez sur le bouton Zoom avant.
• Pour capturer un espace élargi en prenant des photos et des vidéos, appuyez sur le bouton Zoom arrière.
• Pour prendre des photos ou commencer à filmer, appuyez sur l'obturateur.
• Appuyez pendant trois secondes sur le bouton Marche-Arrêt/Fonction pour éteindre la perche à selfie.

DE • Drücken Sie die Ein-/Aus-/Funktionstaste für 2 Sekunden, um den Selfie-Stick einzuschalten. Drücken Sie sie einmal, um zwischen der vorderen und hinteren Kamera zu wechseln.
• Drücken Sie die Einzoomtaste, um Nahaufnahmen und Videos aufzunehmen.
• Drücken Sie die Auszoomtaste, um bei der Aufnahme von Fotos oder Videos einen größeren Bildbereich zu erhalten.
• Drücken Sie den Auslöser, um Fotos aufzunehmen oder die Aufnahme zu starten.
• Drücken Sie die Ein-/Aus-/Funktionstaste für 3 Sekunden, um den Selfie-Stick auszuschalten.

IT • Premi il pulsante di accensione/funzione per 2 secondi per accendere il bastone per selfie. Premilo una volta per passare dalla fotocamera anteriore a quella posteriore.
• Premi il pulsante zoom in avanti per scattare foto e registrare video di primi piani.
• Premi il pulsante zoom indietro per catturare uno spazio più ampio quando scatti foto o registri video.
• Premi il pulsante dell'otturatore per scattare foto o avviare una registrazione.
• Premi il pulsante di accensione/funzione per 3 secondi per spegnere il bastone per selfie.

ES • Pulse el botón de función/encendido/apagado durante 2 segundos para encender el bastón. Púlselo una vez para alternar entre las cámaras frontal y posterior.
• Pulse el botón para acercar para hacer primeros planos y vídeos.
• Pulse el botón para alejar para capturar mayor espacio cuando haga fotos o vídeos.
• Pulse el botón obturador para hacer fotos o iniciar una grabación.
• Pulse el botón de función/encendido/apagado durante 3 segundos para apagar el bastón.

PT • Prima o botão para ligar e desligar/de função durante 2 segundos para ligar o bastão de selfie. Prima-o mesmo botão uma vez para alternar entre as câmaras da frente e traseira.
• Prima o botão para ampliar para capturar fotografias e vídeos em grande plano.
• Prima o botão para reduzir para capturar um espaço mais alargado durante a captura de fotografias ou vídeos.
• Toque no botão do obturador para capturar fotografias ou começar a gravar.
• Prima o botão para ligar e desligar/de função durante 3 segundos para desligar o bastão de selfie.

NL • Druk 2 seconden op de Aan/uit-/functieknop om de selfiestick aan te zetten. Druk er één keer op om te schakelen tussen de camera's aan de voor- en achterzijde.
• Druk op de inzoomknop om close-opfoto's en video's te maken.
• Druk op de uitzoomknop om een grotere ruimte vast te leggen bij het maken van foto's of video's.
• Druk op de sluiterknop om foto's te maken of om een opname te starten.
• Druk 3 seconden op de Aan/uit-/functieknop om de selfiestick uit te zetten.

SV • Na zapnutie selfie tyče stlačte a podržte stlačené tlačidlo napájania/funkcií na 2 sekundy. Na prepnutie medzi predným a zadným fotoaparátom ho stlačte raz.
• Stlačte tlačidlo priblíženia na snímanie fotografií a videí z blízka.
• Na zachytenie širšieho záberu fotografie alebo videa stlačte tlačidlo oddialenia.
• Na snímanie fotografií alebo záznam videa stlačte tlačidlo spúšte.
• Na vypnutie selfie tyče stlačte a podržte stlačené tlačidlo napájania/funkcií na 3 sekundy.

EL • Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το κοντάρι για σέλφι. Πατήστε το μία φορά για εναλλαγή της μπροστινής και της πίσω κάμερας.
• Πατήστε το κουμπί μεγέθυνσης για να τραβήξετε κοντινές φωτογραφίες και βίντεο.
• Πατήστε το κουμπί σμίκρυνσης για να αποτυπώσετε μεγαλύτερο χώρο κατά τη λήψη φωτογραφιών ή βίντεο.
• Πατήστε το κουμπί κλείστρου για να τραβήξετε φωτογραφίες ή να αρχίσετε την εγγραφή.
• Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το κοντάρι για σέλφι.

TH • กดปุ่มพึงก์ชัน/เปิด ค้างไว้เป็นเวลา 2 วินาที เพื่อเปิดใช้งานไม้เซลฟี่
กดครั้งไม่กี่ครั้งเพื่อสลับระหว่างกล้องหน้าและกล้องหลัง
• กดปุ่มซูมเข้าเพื่อถ่ายภาพและวิดีโอในระยะใกล้
• กดปุ่มซูมออกเพื่อเป็นภาพมุมกว้างกว่า เมื่อถ่ายภาพหรือวิดีโอ
• กดปุ่มชัตเตอร์เพื่อถ่ายภาพ หรือเริ่มการบันทึก
• กดปุ่มพึงก์ชัน/เปิด ค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาทีเพื่อปิดใช้งานไม้เซลฟี่

MY • ဆဲလီဖီ တုတ်ချောင်းကို ပါဝါခလုတ်နှင့် ပါဝါ/လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို ၂ စက္ကန့်ကြာ နှိပ်ပါ။ အရှေ့နှင့်အနောက် ကင်မရာများကို မပြောင်းလဲမီ တစ်ကြိမ် နှိပ်ပါ။
• အနီးကပ် ဓာတ်ပုံများ ရိုက်ယူရန် Zoom In ခလုတ်ကို နှိပ်ပါ။
• ဓာတ်ပုံ (သို့မဟုတ်) ဗီဒီယိုများ ရိုက်ကူးသည့်အခါ ပိုကျယ်သော နေရာကို ဖမ်းယူရန် Zoom Out ခလုတ်ကို နှိပ်ပါ။
• ဓာတ်ပုံများ ရိုက်ရန် (သို့မဟုတ်) ရိုက်ကူးခြင်း စတင်ရန် Shutter ခလုတ်ကို နှိပ်ပါ။
• ဆဲလီဖီ တုတ်ချောင်းကို ပိတ်ရန် ပါဝါ/လုပ်ဆောင်ချက် ခလုတ်ကို ၃ စက္ကန့်ကြာ နှိပ်ပါ။

ID • Tekan dan tahan tombol Daya/Fungsi selama 2 detik untuk mengaktifkan tongsis selfie. Tekan satu kali untuk beralih antara kamera depan dan belakang.
• Tekan tombol Perbesar untuk mengambil foto dan video close-up.
• Tekan tombol Perkecil untuk menangkap area yang lebih luas saat mengambil foto atau video.
• Tekan tombol Rana untuk mengambil foto atau memulai rekaman.
• Tekan dan tahan tombol Daya/Fungsi selama 3 detik untuk mematikan tongsis selfie.

VI • Nhấn nút Nguồn/Chức năng 2 lần để bật gậy tự sướng. Nhấn một lần để chuyển đổi giữa camera trước và camera sau.
• Nhấn nút Phóng to để chụp ảnh và quay video cận cảnh.
• Nhấn nút Thu nhỏ để chụp ảnh rộng hơn khi chụp ảnh hoặc quay video.
• Nhấn nút Chụp ảnh để chụp ảnh hoặc bắt đầu quay video.
• Nhấn và giữ nút Nguồn/Chức năng trong 3 giây để tắt gậy tự sướng.

MY • ဘယ်လိုမဆို ကင်မရာတွေ ရိုက်ကူးနေချိန်မှာ ခလုတ်ကို ခဏနှိပ်ပြီး ဓာတ်ပုံ (သို့မဟုတ်) ဗီဒီယိုတွေ ရိုက်ကူးပါ။
• ဓာတ်ပုံ (သို့မဟုတ်) ဗီဒီယိုတွေ ပြန်ကြည့်ချင်ရင် ခလုတ်ကို ခဏနှိပ်ပြီး ဖန်သားပြင်ပေါ်ကို ပြန်ခေါ်ပါ။
• ဓာတ်ပုံ (သို့မဟုတ်) ဗီဒီယိုတွေ ဖျက်ချင်ရင် ဖန်သားပြင်ပေါ်ကို ပြန်ခေါ်ပြီး ဖျက်ချင်တဲ့ ဓာတ်ပုံ (သို့မဟုတ်) ဗီဒီယိုကို ရွေးပါ။ ပြီးရင် ဖျက်ရန် ခလုတ်ကို ထပ်နှိပ်ပါ။

KR • 셀카봉을 켜려면 전원/기능 버튼을 2초 동안 누르세요. 한 번 누르면 전면 카메라와 후면 카메라 사이를 전환합니다.
• 줌인 버튼을 눌러 클로즈업 사진과 동영상을 촬영하세요.
• 줌아웃 버튼을 눌러 사진 촬영 또는 녹화 시 더 넓은 범위를 캡처하세요.
• 셔터 버튼을 눌러 사진을 촬영하거나 녹화를 시작하세요.
• 전원/기능 버튼을 3초 동안 눌러 셀카봉을 끄세요.

AR • اضغط على زر التشغيل/الوظائف لمدة ثانيتين لتشغيل عصا التصوير الذاتي. اضغط عليه للتبديل بين الكاميرتين الأمامية والخلفية.
• اضغط على زر التكبير لالتقاط صور ومقاطع فيديو قريبة.
• اضغط على زر التصغير لالتقاط لتضمين مساحة أكبر عند التقاط صور أو مقاطع فيديو.
• اضغط على زر الغالق لالتقاط صور أو بدء تسجيل فيديو.
• اضغط على زر التشغيل/الوظائف لمدة ثلاث ثوانٍ لتشغيل عصا التصوير الذاتي.

Power/Function button (compatible with EMUI 10.0/Magic UI 3.0 and later versions)

EN • Power on the remote control and place it less than 20 cm from a Bluetooth-enabled phone. Follow the onscreen instructions to connect via Bluetooth.
• When the phone screen is locked, retirez la vis du cache arrière.
• From the home screen, press the button twice to access the camera screen.
• When you are using the camera and the screen turns off, press the button twice to wake the camera.
• Press the button twice to switch between taking photos and videos.

FR • Allumez la télécommande et placez-la à moins de 20 cm d'un téléphone sur lequel le Bluetooth est activé. Laissez-vous guider par les instructions qui s'affichent pour vous connecter via le Bluetooth.
• Lorsque l'écran du téléphone est verrouillé, appuyez deux fois sur le bouton pour accéder à l'écran de l'appareil photo.
• Dans l'écran d'accueil, appuyez deux fois sur le bouton pour accéder à l'écran de l'appareil photo.
• Lorsque vous utilisez l'appareil photo et que l'écran s'éteint, appuyez deux fois sur le bouton pour éveiller l'appareil photo.
• Pour alterner entre la prise de photos et la prise de vidéos, appuyez deux fois sur le bouton.

DE • Schalten Sie die Fernbedienung ein und platzieren Sie sie weniger als 20 cm von einem Bluetooth-fähigen Telefon entfernt. Befolgen Sie die Bildschirmanweisungen, um die Bluetooth-Verbindung herzustellen.
• Wenn der Bildschirm des Telefons gesperrt ist, drücken Sie zweimal auf die Taste, um auf den Kamerabildschirm zuzugreifen.
• Drücken Sie im Startbildschirm zweimal auf die Taste, um auf den Kamerabildschirm zuzugreifen.
• Wenn Sie die Kamera verwenden und der Bildschirm sich ausschaltet, drücken Sie die Taste zweimal, um die Kamera zu aktivieren.
• Drücken Sie die Taste zweimal, um zwischen der Aufnahme von Fotos und Videos zu wechseln.

IT • Accendi il telecomando e posizionalo a meno di 20 cm da un telefono con Bluetooth. Segui le istruzioni sullo schermo per connetterti tramite Bluetooth.
• Quando lo schermo del telefono è bloccato, premi il tasto due volte per accedere alla schermata della fotocamera.
• Dalla schermata Home, premi il tasto due volte per accedere alla schermata della fotocamera.
• Quando usi la fotocamera e lo schermo si spegne, premi il tasto due volte per riattivare la fotocamera.
• Premi due volte il tasto per alternare gli scatti di foto e le riprese di video.

ES • Encienda el mando a distancia y colóquelo a menos de 20 cm de un teléfono con Bluetooth habilitado. Siga las instrucciones en pantalla para conectarse vía Bluetooth.
• Cuando la pantalla del teléfono esté bloqueada, pulse el botón dos veces para acceder a la pantalla de la cámara.
• Desde la pantalla principal, pulse el botón dos veces para acceder a la pantalla de la cámara.
• Cuando esté usando la cámara y la pantalla se apague, pulse el botón dos veces para activar la cámara.
• Pulse el botón dos veces para alternar entre hacer fotos y grabar vídeos.

PT • Ligue o telecomando e coloque-o a menos de 20 cm de um telemóvel com o Bluetooth ativado. Siga as instruções no ecrã para estabelecer ligação por Bluetooth.
• Quando o ecrã do telemóvel estiver bloqueado, prima duas vezes o botão para aceder ao ecrã da câmara.
• No ecrã inicial, prima duas vezes o botão para aceder ao ecrã da câmara.
• Quando estiver a utilizar a câmara e o ecrã se desligar, prima duas vezes o botão para ativar a câmara.
• Prima duas vezes o botão para alternar entre a captura de fotografias e de vídeos.

NL • Schakel de afstandsbediening in en plaats deze op minder dan 20 cm van een telefoon waarop Bluetooth is ingeschakeld. Volg de instructies op het beeldscherm om via Bluetooth verbinding te maken.
• Wanneer het telefoonscherm is vergrendeld, druk u twee keer op de knop om toegang te krijgen tot het camerascherm.
• Druk vanuit het startscherm twee keer op de knop om toegang te krijgen tot het camerascherm.
• Wanneer u de camera gebruikt en het scherm wordt uitgeschakeld, drukt u twee keer op de knop om de camera te activeren.
• Druk twee keer op de knop om te schakelen tussen het maken van foto's en video's.

SV • Zapnite diaľkové ovládanie a umiestnite ho do vzdialenosti 20 cm od telefónu so zapnutým Bluetooth. Podľa pokynov na obrazovke ho pripojte prostredníctvom Bluetooth.
• Ak je obrazovka telefónu zamknutá, obrazovku fotoaparátu otvoríte dvojitým stlačením tlačidla.
• Obrazovku fotoaparátu otvoríte z domovskej obrazovky dvojitým stlačením tlačidla.
• Ak používate fotoaparát a obrazovka sa vypne, fotoaparát prebudíte dvojitým stlačením tlačidla.
• Dvojitým stlačením tlačidla prepnete medzi snímaním fotografií a videí.

EL • Ενεργοποιήστε το τηλεχειριστήριο και τοποθετήστε το σε απόσταση μικρότερη των 20 cm από ένα τηλέφωνο στο οποίο είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Bluetooth. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να πραγματοποιήσετε σύνδεση μέσω Bluetooth.
• Όταν η οθόνη του τηλεφώνου είναι κλειδωμένη, πατήστε το κουμπί δύο φορές για να ανοιχτήσετε πρόσβαση στην οθόνη της κάμερας.
• Από την αρχική οθόνη, πατήστε το κουμπί δύο φορές για να ανοιχτήσετε πρόσβαση στην οθόνη της κάμερας.
• Αν χρησιμοποιείτε την κάμερα και η οθόνη απενεργοποιηθεί, πατήστε το κουμπί δύο φορές για να ενεργοποιήσετε την κάμερα.
• Πατήστε το κουμπί δύο φορές για εναλλαγή μεταξύ της λήψης φωτογραφιών και βίντεο.

TH • เปิดใช้งานรีโมตคอนโทรลและวางไว้ในระยะห่างไม่เกิน 20 ซม. จากโทรศัพท์ที่เปิดใช้งานบลูทูธ
ทำตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อเชื่อมต่อผ่านบลูทูธ
• กดที่ปุ่มเลองครั้งเพื่อเข้าถึงหน้าจอกล้อง เมื่อหน้าจอโทรศัพท์ล็อค
• กดที่ปุ่มเลองครั้งเพื่อเข้าถึงหน้าจอกล้อง จากหน้าจอหลัก
• หากหน้าจอกล้องสลบขณะที่คุณกำลังใช้งานกล้อง ให้กดที่ปุ่มเลองครั้งเพื่อเรียกใช้กล้อง
• กดที่ปุ่มเลองครั้งเพื่อสลับระหว่างการถ่ายภาพและการที่ดีโอ

MY • အဝေးထိန်း ကိရိယာကို ပါဝါခလုတ်ကြီး ဘလူးတوث် သုံးနိုင်သော ဖုန်းနဲ့ ၂၀ စင်တီမီတာအောက် အကွာအဝေးတွင် ထားပါ။ ဘလူးတوث်ဖြင့် ချိတ်ဆက်ရန် မျက်နှာပြင်ပေါ်မှ လမ်းညွှန်များကို လိုက်နာပါ။
• ဖုန်း မျက်နှာပြင်ကို လော့ခ်ချထားနေဆဲ ကင်မရာ မျက်နှာပြင်ကို ဝင်သုံးရန် ပါဝါခလုတ်ကို နှစ်ကြိမ် နှိပ်ပါ။
• ပင်မ မျက်နှာပြင်မှ ကင်မရာ မျက်နှာပြင်ကို ဝင်ရောက် သုံးရန် နှစ်ချက် ခလုတ်ကို နှစ်ကြိမ် နှိပ်ပါ။
• ကင်မရာကို အသုံးပြုနေချိန်၊ မျက်နှာပြင် ပိတ်သွားပြီးနောက် ကင်မရာကို နှိုးရန် ခလုတ်ကို နှစ်ကြိမ် နှိပ်ပါ။
• ဓာတ်ပုံများနှင့် ဗီဒီယိုများ ရိုက်ကူးမှုကြား ပြောင်းလဲလဲရန် ခလုတ်ကို နှစ်ကြိမ် နှိပ်ပါ။

ID • Nyalakan remote dan letakkan kurang dari 20 cm dari ponsel yang mendukung Bluetooth. Ikuti petunjuk di layar untuk terhubung melalui Bluetooth.
• Jika layar ponsel terkunci, tekan tombol dua kali untuk mengakses layar kamera.
• Dari layar utama, tekan tombol dua kali untuk mengakses layar kamera.
• Saat kamera aktif dan layar mati, tekan tombol dua kali untuk membangunkan kamera.
• Tekan tombol dua kali untuk beralih antara mengambil foto dan merekam video.

VI • Bật điều khiển từ xa và đặt cách điện thoại hỗ trợ Bluetooth dưới 20 cm. Làm theo hướng dẫn trên màn hình để kết nối qua Bluetooth.
• Khi màn hình điện thoại khóa, nhấn nút hai lần để truy cập màn hình máy ảnh.
• Từ màn hình chính, nhấn nút hai lần để truy cập màn hình máy ảnh.
• Khi máy ảnh đang hoạt động và màn hình tắt, nhấn nút hai lần để đánh thức máy ảnh.
• Nhấn nút hai lần để chuyển đổi giữa chụp ảnh và quay video.

MY • ဝေးခေါ်ကိရိယာကို ပွင့်ပြီး ဖုန်းတပ်ထားသော Bluetooth ပါဝင်သော ဖုန်းတစ်ခုနှင့် ၂၀ စင်တီမီတာ ထက်နည်းသော အကွာအဝေးတွင် ထားပါ။ ဖန်သားပြင်ပေါ်မှ ညွှန်ကြားချက်များကို လိုက်နာပြီး Bluetooth ချိတ်ဆက်ပါ။
• ဖုန်းမျက်နှာပြင် လော့ခ်ချထားပါက ကင်မရာ မျက်နှာပြင်ကို ဝင်ရောက်ရန် ခလုတ်ကို နှစ်ကြိမ် နှိပ်ပါ။
• ပင်မစာမျက်နှာမှ ကင်မရာ မျက်နှာပြင်ကို ဝင်ရောက်ရန် ခလုတ်ကို နှစ်ကြိမ် နှိပ်ပါ။
• ကင်မရာ အသုံးပြုနေချိန်၊ ဖန်သားပြင် ပိတ်သွားပြီးနောက် ကင်မရာကို နှိုးရန် ခလုတ်ကို နှစ်ကြိမ် နှိပ်ပါ။
• ဓာတ်ပုံများနှင့် ဗီဒီယိုများ ရိုက်ကူးမှုကြား ပြောင်းလဲလဲရန် ခလုတ်ကို နှစ်ကြိမ် နှိပ်ပါ။

KR • 리모컨을 켜고 Bluetooth 활성화된 휴대폰 20cm 이내에 배치하세요. 화면 안내에 따라 Bluetooth 연결을 하세요.
• 휴대폰 화면이 잠금 상태일 때 카메라 화면에 접근하려면 버튼을 두 번 누르세요.
• 홈 화면에서 버튼을 두 번 눌러 카메라 화면에 접근하세요.
• 카메라를 사용하고 화면이 꺼졌을 때 버튼을 두 번 눌러 카메라를 깨우세요.
• 버튼을 두 번 눌러 사진 촬영과 녹화 사이를 전환하세요.

AR • ضع جهاز التحكم عن بُعد على بعد أقل من 20 سم من الهاتف الممكن عليه البلوتوث. اتبع التعليمات على الشاشة للاتصال عبر البلوتوث.
• عند إقفال شاشة الهاتف، اضغط على الزر مرتين لتنشيط شاشة الكاميرا.
• من الشاشة الرئيسية، اضغط على الزر مرتين للدخول إلى شاشة الكاميرا.
• عند استخدامك للكاميرا مع إيقاف تشغيل الشاشة، اضغط على الزر مرتين لتنشيط الكاميرا.
• اضغط مرتين على الزر للتبديل إلى التقاط الصور ومقاطع الفيديو.

Replacing the remote control's battery

EN Remove the screw from the back cover using a standard Phillips screwdriver. Push the cover upwards, and replace the battery.

FR À l'aide d'un tournevis cruciforme standard, retirez la vis du cache arrière. Poussez le cache vers le haut et remplacez la batterie.

DE Entfernen Sie die Schraube von der hinteren Abdeckung mit einem handelsüblichen Kreuzschlitzschraubendreher. Schieben Sie die Abdeckung hoch und wechseln Sie die Batterie aus.

IT Rimuovi la vite dal coperchio posteriore usando un cacciavite standard Phillips. Spingere il coperchio verso l'alto e sostituire la batteria.

ES Retire el tornillo de la tapa posterior con un destorn